

SỐ 491

## KINH SÁU BỒ-TÁT CÙNG NÊN TRÌ TUNG

Hán dịch: Khuyết danh, phụ vào dịch phẩm  
đời Hậu Hán.

Bồ-tát Sư Tử Hý, Bồ-tát Sư Tử Phấn Tấn, Bồ-tát Sư Tử Phan,  
Bồ-tát Sư Tử Tác, Bồ-tát Kiên Dũng Tinh Tấn, Bồ-tát Kích Kim  
Cang Tuệ.

*Mười phương Phật uy nghi  
Đường đường vua trong Thánh  
Ba mươi hai tướng tốt  
Và tám mươi vẻ đẹp.  
Thân phát sáng vi diệu  
Chiếu khắp cả mười phương  
Con nguyện xin quy y  
Đánh lề vua các pháp.  
Mười phương Phật uy nghi  
Đại Từ bi không cùng  
Lập các thê nguyện lớn  
Tế độ các quần sinh.  
Người đa văn hoan hỷ  
Công đức không nói hết  
Con xin tự quy y  
Đánh lề Đẳng Từ Bi.*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẶNG KINH

*Mười phương Phật uy nghi  
Công đức không thể lường  
Tuệ như biển vô lượng  
Tươi thắm khắp mười phương.  
Nếu có ai nghe tên  
Tiêu trừ các tội chướng  
Quy y đại trí tuệ  
Đảnh lễ vua Chánh giác.  
Mười phương Phật uy nghi  
Cõi nước rất thanh tịnh  
Trang nghiêm bằng bảy báu  
Hương chiên-dàn thương diệu.  
Toàn là các Bồ-tát  
Không có tên Nhị thừa  
Chỉ nói Bất thoái chuyển  
Đạo sáng của trí tuệ.  
Mười phương Phật uy nghi  
Báu của đạo ba đời  
Người nào nghe tin ưa  
Chóng thành đạo Vô thượng.  
Ở nơi đạo Bồ-tát  
Vững trụ không thoái chuyển  
Sinh đâu cũng gặp Phật  
Liền gặp các Thế Tôn.  
Mười phương Phật uy nghi  
Đạo sư của ba đời  
Thường hết lòng cung kính  
Tin ưa không hề nghi.  
Sinh ra luôn doan nghiêm  
Dung mạo rất tươi sáng  
Tuệ biện tài không hai  
Đảnh lễ Thiên Nhân Sư.*

Riêng có bốn Bồ-tát, bốn Đại sĩ này đều là thầy của chư Phật quá khứ trong mười phương. Bốn Bồ-tát này khi mới tu hành phát thệ nguyện lớn: “Ta sẽ độ tất cả chúng sinh, đến khi họ đều chứng đắc

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẶNG KINH

Niết-bàn, sau đó ta mới thành Phật.” Vì vậy nên thọ trì tụng niệm danh hiệu thì được vô lượng, vô biên công đức, cho đến đạt được bất thoái chuyển. Ví như vàng ròng, ngọc quý đầy trong hư không khắp tam thiên đại thiên thế giới đem bối thí, chẳng bằng trong khoảng khắc tụng niệm danh hiệu của bốn vị Đại sĩ này thì công đức ấy vượt hơn công đức bối thí vàng ròng trên ngàn ức vạn lần. Tên của những Bồ-tát ấy: Bồ-tát Khí Âm Cái, Bồ-tát Tịch Căn, Bồ-tát Tuệ Oai, Bồ-tát Bất Ly.

□